

## 1<sup>ère</sup> Séance

Samedi 22 octobre 2022 de 16 h à 17 h 45

La projection sera suivie d'un débat avec l'équipe de Paris by Night et d'un duplex avec l'équipe australienne de Hold Up.

## It will be a disconcerted day in a starless moonless night

Un film de Red Nguyen Hai Yen

2021 – Fiction & Danse – Durée 8 min – Vietnam

"Ce sera un jour dans une nuit sans étoile et sans lune". Ce court expérimental raconte un moment d'expression corporelle, celle d'un homme dansant et communiant avec la nature, se renvoyant une image de lui-même tour à tour déformée et fantasmée.



**Red Nguyen Hai Yen** est une artiste de l'image en mouvement et productrice d'art indépendante vivant au Vietnam. Sa pratique se concentre sur les approches multidisciplinaires qui abordent les frontières mouvantes entre les différentes formes d'art, la fiction et le documentaire, la vie et la mort, l'humain et l'animal, les êtres vivants et les esprits, les paysages personnels. Ses œuvres vidéo ont été présentées au Seashort Film Festival, à la Fondation-PROA, à la White Chapell Gallery, et elle a été nommée par Hanoi DocLab pour le Artist Films International 2019. Depuis 2021, elle a codirigé MORUA - un programme d'artiste en résidence basé à Hoi An visant à créer un espace et un temps pour la nouvelle génération de praticiens de la performance et de l'art interdisciplinaire pour développer leurs œuvres en recherchant et échangeant leurs méthodes de corps et mouvements.

## Spring Roll Dream

Un film de Vu Mai

2022 – Film d'animation – Durée 10 min – Angleterre

Festival de Cannes 2022

Linh est une mère vietnamienne qui vit avec son fils en Amérique. Lorsque son père lui rend visite et insiste pour cuisiner un repas traditionnel vietnamien, Linh est confrontée au passé et à la culture qu'elle a laissés derrière elle.



**Mai Vu** est une animatrice/réalisatrice d'animation originaire de Saïgon, au Vietnam. En 2010, elle a réalisé ses premiers courts métrages en stop-motion, et a commencé à écrire, animer et réaliser pour la série en stop-motion « Say Hi To Pencil » (2012 - 2019). À partir de 2016, elle a fait de la stop-motion pour un certain nombre de publicités pour Vietnam Airlines, Perfetti Van Melle, Clé de Peau, Pepsi, Forbes. En 2020, elle a commencé un Master des Arts en Réalisation d'Animation à l'Ecole Nationale du Film et de la Télévision au Royaume-Uni, pour poursuivre sa carrière de réalisatrice et raconter des histoires du point de vue d'une Asiatique.

## Container

Un film de Luong Quan

2021 – Fiction – Durée 10 min – Canada

Un groupe de Vietnamiens risquent la traversée dans un conteneur maritime dans l'espoir de trouver une vie meilleure. Au cours du voyage, Mai, une jeune fille de 16 ans, interroge les différents passagers sur leur raison de partir. Alors qu'ils se rapprochent de la terre promise, ils sont confrontés à la faim et au désespoir.



**Quan Luong** est un cinéaste vietnamien qui travaille à Winnipeg, au Canada, comme chef opérateur et caméraman sur des émissions de télévision, des documentaires et des publicités.

## Paris By Night

Un film de Trieu Hai Anh

2022 – Documentaire – Durée 23 min – Allemagne

### Débat à l'issue de la projection en présence de l'équipe

Trois jeunes artistes vietnamo-allemands présentent une partie de leur histoire et de leur communauté dans des performances et des entretiens autofictionnels. Le court-métrage "Paris by Night" s'approprie des éléments de cette émission de variétés, émission de référence de la production culturelle et de la formation de l'identité de la diaspora vietnamienne depuis les années 1980. La diaspora devient tangible, et les frontières entre les époques, les langues et les lieux, la biographie et la fiction, la performance se dissolvent.



**Hai Anh Trieu** est une cinéaste et artiste de performance vietnamienne allemande vivant à Berlin. Enfant de travailleurs vietnamiens en Tchécoslovaquie, puis réfugiés dans l'Allemagne réunifiée, elle centre son travail sur les expériences de diaspora, les déplacements et les dynamiques et structures familiales transgénérationnelles. Elle s'intéresse particulièrement à la réflexion sur les conditions de production de son propre travail.

## Hold Up

Un film de Cassandra Nguyen  
2021 – Fiction – Durée 11 min – Australie

### Débat en duplex avec l'équipe du film à l'issue de la projection

Un étudiant timide tente d'inviter sa petite amie qui travaille dans une épicerie asiatique dirigée par un couple de Vietnamiens qui se chamaillent. Lorsqu'un vol est commis, les allées chaotiques et exiguës du magasin se transforment en un labyrinthe où se joue un jeu de chat et de souris.



**Cassandra Nguyen** est une scénariste/réalisatrice émergente basée à Perth, en Australie occidentale. Son premier court-métrage, « Play Lunch », a été acclamé dans de nombreux festivals de cinéma et a remporté le Prix du Jury du Meilleur Court-métrage au Festival International du Film pour Enfants de Chicago. Son projet suivant, « Visiting Mum », a été projeté dans divers festivals, dont le San Diego Asian Film Festival, et a remporté les prix de Meilleur Réalisateur et Meilleur Acteur au festival Asians on Film. Elle a été sélectionnée pour participer au AFTRS Talent Camp WA et a suivi une semaine de formation intensive à la narration dirigée par Kath Shelper et Brita McVeigh. Elle a écrit un épisode de « The Heights saison 2 » (ABC TV & Matchbox Productions).

Prix et sélections : 2021 CinefestOZ, Australia / 2021 Viet Film Festival Nomination Best Actress / 2021 WA Screen Culture Awards nomination Best Production Design, Australia / 2022 WA Made Film Festival, Australia

## MERCI A NOS PARTENAIRES

